

# 大漢公報

## The Chinese Times

Thursday 年十月五國民華中  
日十二月五年寅壬次歲 1962  
頁第號九四第卷肆拾第紙聞新  
Vancouver 4, B.C. Vol. 24, No. 49 Page 1

Provincial Library  
Victoria, B. C.  
Oct. 30/62.

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA  
Phone MU 5-8941  
PUBLISHED BY  
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

年拾伍伍元式元紀子孔  
年柒零玖壹於創業者導先之報日華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

報費價目表	郵費	零售	廣告
每月	五元	每份	每行
三個月	十五元	五分	每日
半年	三十元	四分	每月
全年	六十元	三分	每季

天氣市本	度溫地各
太陽照耀 低溫 七十 高溫 七十	卑詩省 溫哥華 溫度 七十 維多利亞 溫度 七十

### 美情報報導中共增兵於福建省

## 防反攻抑或攻金馬

### 美認為防蔣反攻為主因

美情報報導最近流入於華盛頓之報告指出，在中共福建省，有龐大之軍事活動。據軍事情報最近流入於華盛頓之報告指出，在中共福建省，有龐大之軍事活動。據軍事情報最近流入於華盛頓之報告指出，在中共福建省，有龐大之軍事活動。

### 金馬形勢危險

據軍事情報最近流入於華盛頓之報告指出，在中共福建省，有龐大之軍事活動。據軍事情報最近流入於華盛頓之報告指出，在中共福建省，有龐大之軍事活動。

### 南越與東埔寨雙方互相指責

南越與東埔寨雙方互相指責。南越與東埔寨雙方互相指責。南越與東埔寨雙方互相指責。

### 西方施用高壓 週末前組政府

西方施用高壓 週末前組政府。西方施用高壓 週末前組政府。西方施用高壓 週末前組政府。

### 中共極有信心

中共極有信心。中共極有信心。中共極有信心。

### 加相與其內閣 仍進行會議

加相與其內閣 仍進行會議。加相與其內閣 仍進行會議。加相與其內閣 仍進行會議。

### 保守黨執政大有其困難

保守黨執政大有其困難。保守黨執政大有其困難。保守黨執政大有其困難。

### 雲市商業工業衛生情形

雲市商業工業衛生情形。雲市商業工業衛生情形。雲市商業工業衛生情形。

### 沙省醫藥例訊

沙省醫藥例訊。沙省醫藥例訊。沙省醫藥例訊。

### 押當主命案訊

押當主命案訊。押當主命案訊。押當主命案訊。

### 一有良心竊賊 或可能免於罪

一有良心竊賊 或可能免於罪。一有良心竊賊 或可能免於罪。一有良心竊賊 或可能免於罪。

### 發現一女屍

發現一女屍。發現一女屍。發現一女屍。

### 雲市商業工業衛生情形

雲市商業工業衛生情形。雲市商業工業衛生情形。雲市商業工業衛生情形。

### 沙省醫藥例訊

沙省醫藥例訊。沙省醫藥例訊。沙省醫藥例訊。



四月廿四號起  
日本航空公司，噴射客機每週十班  
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檳榔嶼飛東京  
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北市，  
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，  
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮幸或  
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由星生機：星期二、四、六 晚十點五十五分  
星期一、三、五 下午一點十五分  
由三藩市：星期日、星期二、四、五  
下午一點十五分  
由檀香山：每日下午六點  
星期三、五 早三點四十分  
星期六 下午兩點五十分  
\*新增班機

JAPAN AIR LINES  
日本航空公司

日本航空公司  
加拿大溫哥華埠  
RE 3-2345



片打實業公司  
廣春梁  
Pender Realty & Insurance Agency  
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

本號有二十間新屋專賣  
平貴近郊都有歡迎詢問  
△全埠最著名地段在活活公司後面四  
十八街西八零六、八二七、八五九號  
睡房四個材料上乘地闊六十三尺九號  
八千元  
△十六街東九百號街角新屋兩間相連  
睡房三個取價三萬三千三百元(劉運英)  
△廿街東街角四間睡房新屋四間先交六  
千元  
△域多利街東到街角三間睡房新屋只  
賣四萬五千元(張慶元)  
△廿街東街角四間睡房新屋四間先交六  
千元  
另有睡房兩間及廁所連車庫雪櫃在  
內先交三千五百元元充等干交租

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832

每日所費在兩仙以下，你便能租賃個保險箱。以保護  
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火  
燭與盜竊之損失。  
你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地  
方。請緊記。你雖然購有保險箱。仍有等物件。皆然  
一旦毀滅或失去。實不能不再填補。  
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱  
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間(為你服務  
那華斯高沙銀行雲高華埠支行在芬利比街支行內)

豐元有限公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到  
祖國各種瓜菜種子  
祖國揀手發菜綠豆  
大帮登市

特載要聞

台北阿飛地下舞會  
一夜之間連破四起

兩百餘飛男飛女  
被傳俱是官子女  
這四起。一處是在一所公館拍賣還  
無人住的大洋房內。有男女阿飛七十餘  
人。一處是在很有錢的人家裏。有男女  
廿餘人。一處是在一個幼稚園內。有  
男女阿飛八十餘人；一處是在一所新居  
內有五十餘人。  
那家有錢人家。她的女家是台北一  
美商學校的學生。戶主說這二十幾個  
男女少年都是他的女兒的同學。這是一  
家庭聚會舞會。警察不得干涉。警察  
發現現場有許多美酒。罐頭啤酒。這些阿  
飛們是因貪當地產品「不衛生」。所  
以要吃美國貨。  
警察在深夜把這些男女阿飛帶到警  
察局出話。這些阿飛滿口洋話。亂叫亂  
吵。拒絕說出中文姓名。僅僅寫了一些  
英文字。就要離去。警察局無可如何  
最後只好讓他們回家。  
「自立晚報」說。「不良的男女學  
生在舞得興高采烈的時候。會失去理智  
所以有許多十五歲的女孩子就失去了  
童貞。甚於於有幾多女孩子已經到醫院  
中去打過胎。  
該報說。一暑假已經到了。警方希  
望。一些「因公」而無法照顧自己子女的  
關人們。多注意一下子女的行爲。尤其  
不要讓子女們假借補習爲名。在外逗留  
至深夜或整夜不歸。」

有六宗是謀殺事件

十二年來客機失事  
犧牲四十一條人命  
(美聯社紐約電)在過去十二年。  
美國官方已有證據。證明有六架客機。  
被人故意在地下作爆炸而毀。犧牲了  
一百四十一人的生命。  
一架內陸噴氣機在星期四。飛臨依  
阿華州。幸特維爾上空發生爆炸墜毀。  
全部四十五名搭客均遇難。民用航空局  
正在調查這種爆炸是否出於故意爆炸。  
該局說。已找到證據。一名航空公  
司發言人說。有充分證據。表示機身內  
部或有人造炸藥。  
最後空中一次慘案。一架國家航空  
公司的班機。於一九六零年一月六日。  
在北卡羅林納州維維亞附近。於嫌疑爆  
炸的情況下墜毀。三十四人死亡。失事  
後六個月。判定係一枚炸彈引起墜毀。  
同年。委內瑞拉一架客機。在卡拉  
加新墜毀。二十一人死亡。調查員在發現  
在殘骸中。有手榴彈的破片。  
未完

酬報你自己的辛勞



請飲卡靈的標臣拿  
以恢復精神  
CARLING PILSENER  
今晚應享受  
一杯涼爽的

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LIMITED  
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.  
此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

益豐茶室  
擴充點心茶市  
1250 Pender Street E.  
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜十二時。凡惠顧諸君。幸祈留意焉。  
中西食譜 星期美點  
著名雞鴨 豉油雞下  
經濟時菜 上湯雲吞  
粥粉麵飯 整日供應

真味齋超羣出品  
鮮味蠔油臘腸 每磅壹元貳毛五  
果汁牛肉乾 每磅五元  
辣味牛肉乾 每磅五元  
四安盒庄 八安盒庄同價  
寄出外埠 通行無阻  
招商代理 批發相宜  
JIMMY'S FINE FOOD LTD  
279 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C. MU 1-7023

雲埠達權社職員表  
正社長 劉捷予 副 陳文彬  
正副書記 王華進 副 伍澤謙  
正財政 林洪公 副 黃啓明  
正外交 梅學 副 林伯勝 李榮  
正監督 余育 副 林義勝 林進傑  
核數 鄭新福 李華英  
慈善 黃奕志 廖適喜  
收帳 陳宜談 周少川  
辦事 簡國安 周玉生 廖造超  
宣導 區鏡棠 簡建平 吳平  
幹事 徐子樂 蔣安慈 馬慶民  
梁少如 宋甘泉 吳照光  
由上午六時至午夜十二時  
停止。凡惠顧諸君幸祈  
留意焉。  
中西食譜 星期美點  
著名雞鴨 豉油雞下  
經濟時菜 上湯雲吞  
粥粉麵飯 整日供應

總統船的新貢獻  
威低票價  
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元  
雙程五百九十四元  
由舊金山或羅省往香港經濟位單程四百零五元  
雙程七百廿九元  
雙程折扣  
經濟位在一年內來回原價九折海空聯運一  
樣計算  
行李免費額依舊三百五十磅  
行季免稅額依舊三百五十磅  
由舊金山往香港船期  
威爾遜總統 七月九日  
克利夫蘭總統 七月三十日  
由香港往舊金山船期  
克利夫蘭總統 七月八日  
威爾遜總統 八月一日

AMERICAN PRESIDENTIAL LINES  
統總國美  
司公船輪  
號安均華青運理代總  
QUON ON COMPANY LTD.  
VANCOUVER, B. C.

中華民國五十一年  
駐加國總支部  
第十六屆職員表  
正主委 王華進 副主委 簡建平  
執行委員 劉捷予 吳一平 簡國安  
簡建平 周玉生 王華進  
王權柏 陳文彬 伍澤謙  
梅拱學 趙榮義 鄭光益  
李華英 林洪公 呂定國  
林伯勝 吳照光 李顯榮  
劉社謙  
候補幹事 簡建平 李顯榮  
黃啓明 區鏡棠 謝志如  
鄧洪麟 鄧其海 鄧新福  
宋甘泉 呂頌初 林進傑  
周少川 林榮 廖適喜  
楊子順 林義勝 黃鴻新  
岑兆英 馮浪帆 馬慶民  
林普安 何勝祥 劉海平  
曹子晉 黃奕志 馬慶民  
趙華信  
正監察 呂禮庭 副 余喜  
監察秘書 宋甘泉  
秘書主任 陳文彬 副 呂定國  
林居生 黃景仁  
財政主任 梁少如 副 黃國連  
幹事 林文彬 周永熾  
簡建業 張培斌  
王權柏 副 馬英奇  
雷紹箕 黃奕志  
張其 劉海平  
簡國安 副 曹子晉

中華民國五十一年  
中國洪門民治黨  
駐加國總支部  
第十六屆職員表  
宣導主任 林伯強 副 簡伯明  
林顯榮 鄭健業  
林洪公 副 馬慶民  
李顯榮 林顯榮  
劉衍芬 黃敦灼  
周玉生 副 劉社謙  
林雨亭 鄭炎才  
馬國亮 周恭斌  
社運主任 伍澤謙 副 徐子樂  
廖仕超 劉添福  
馬福海 黃聖提  
文教主任 吳一平 副 李華英  
鄭今後 梁啓新  
李耀垣 鄭炳權  
生運主任 鄭光益 副 鄭鴻麟  
高福源 楊國威  
楊國威 楊國威  
會計主任 李耀垣 副 梁其漢  
李耀垣 梁其漢  
法律顧問 梁其漢  
事務主任 馬慶民 趙計田  
顧問 全加各埠民治黨當年主委及書記  
各埠總社當年社長及書記

鍾女士  
女界美容院  
MISS JOAN BEAUTY SALON  
ROOM 101 JONES BLOCK  
719 FORT ST., VICTORIA, B. C.  
PHONE: EV 3-3034  
新式電髮儀器  
時代化捲髮器  
精工妙法專家  
請先電話預約

黃炳超  
BING C. WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 2221 F. 10TH Ave  
Vancouver, 12, B. C.  
電話 AL 5-1431  
按月門服務 依期不誤

宣導主任 林伯強 副 簡伯明  
林顯榮 鄭健業  
林洪公 副 馬慶民  
李顯榮 林顯榮  
劉衍芬 黃敦灼  
周玉生 副 劉社謙  
林雨亭 鄭炎才  
馬國亮 周恭斌  
社運主任 伍澤謙 副 徐子樂  
廖仕超 劉添福  
馬福海 黃聖提  
文教主任 吳一平 副 李華英  
鄭今後 梁啓新  
李耀垣 鄭炳權  
生運主任 鄭光益 副 鄭鴻麟  
高福源 楊國威  
楊國威 楊國威  
會計主任 李耀垣 副 梁其漢  
李耀垣 梁其漢  
法律顧問 梁其漢  
事務主任 馬慶民 趙計田  
顧問 全加各埠民治黨當年主委及書記  
各埠總社當年社長及書記



**NOTARY PUBLIC** 公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
**遺囑** 及辦理各種文件  
代理買賣  
樓仔梳銀行二樓舖街夾  
片打街請出正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**精撰及編譯**  
文件契約  
中西書信  
Chinese Publicity Bureau Ltd  
**中華出版社** 譯件部  
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

**伯鰲影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4578  
Vancouver, B. C.  
本館影家庭相  
結婚相護照相  
與契據文件等  
常備新娘伴娘  
禮服

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
**何雅慈油色**  
油漆工程。噴射士德高。積紙。寫招牌

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526  
將玉蓮保險  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
備胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵粉**  
NIFLY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B. C. AL 5-3221  
粗細。炸麵。中西  
全蛋。干麵  
淨干。麵  
銀絲。炊麵  
零售發行 歡迎選購

**舞王情淚**  
亦必荷延殘喘。以俟子最後之一見也。我實非方子之命。徒以合約已訂。必須來月杪始能成行。大抵歸抵國門。將為景調年之候。則子歸國度歲之願而償。而小等之病。亦必當然以癒。與子欣然握手道別後之情況矣。  
△一時不機或則不樂  
舞王曰：「我果有此福耶。我馨香而禱之。然我恐事願違也。一其夕舞王能舞。與冰清歸其寓所之酒店中。相對為夜食。冰清見舞王愁眉不展。勸其多飲。謂酒足以解千愁。舞王將因此醉醺。而忘却一切愁憂耳。實則舞王不俟彼之勸。亦狂飲不已。既承冰清之勸。其飲益狂。醉眼迷離。竟疑此身在松風道上雲樓樓中。而對面之孟冰清。已化為符小雲。縞衣素潔。飄飄欲仙。其清麗絕俗之氣。真令天下男子見之。無不傾心低首。我舞王何幸。乃得為彼之心上人。思至是。面上現出躊躇滿意之一笑。但此種幻象。終有消滅之時。彼終於發覺。對面之人。實為之冰清而非符小雲。此地為異國酒店之室中。而非雲樓樓之樓上。小雲與已相去萬里。今方在病中。不知能否與已復見。想到人生祇有一愛人。而結果仍不能為己有。此恨綿綿。不知何時可已。於是熱淚盈眶。冰清見其修飾憔悴。變幻莫測。遂勸其能酒。扶之就榻。舞王亦一醉沉沉。研聲作矣。夢中見小雲白衣似雪。珊珊其來。時而流涕。舞王語之曰：「小雲。我以為不能見你矣。誰知今竟能見你。小雲苦笑而無言。中宵夢醒。則喉乾舌燥。頭暈目眩。起至桌前。取茗而飲。渴稍已。則行近榻前。俯首長空。一掃眉月。疏星點點。迴圍寂寞。愁人處此。肝腸寸裂。遂就書桌。啓燈。作書而覆小雲。謂讀卿之書。知是遭二豎之侵。為勢匪輕。恨不能揮翅而歸來。一掃其何如。奈何為台約所絆。須來月始能成行。殘年向盡之時。我亦可歸歸矣。我待卿書。焦苦不可名狀。然我已為人所制。無意志之自由。自恨枉為男子。而在弱如斯。真乃言之可羞。然我亦何辦法。惟有願卿少候。更善為休養。或待我歸至時。卿已霍然以癒。是則更為我之願望耳。小雲。你我相愛而不能為夫婦。」

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8824  
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**各種紙料平沽**  
本店備有各種紙料發行及學校文房用品  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙料公司謹啓

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9034  
VANCOUVER, B. C.  
本旅館 聘請名師 廚師 衛生 設備 齊全 房間 清潔 水電 俱全 四季 常備 租期 久暫 格外 減價 備有 浴池 特別 歡迎

**精製**  
KING SIK KOO  
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
電話 MU 3-4929  
專辦大宗 中國絲綢男女衣 裝 襪 及 水 松 名 貴 禮 品 傢 俱 雜 貨 應 有 盡 有 目 錄 印 便 函 索 即 奉

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到 禮堂寬闊 大停車場 專車接送 不另收費  
如蒙接洽 請向電話 司理人 洽洽馬丁 葛士定東街壹式五號

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
日夜電話 AL 5-7100

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 3-9552  
本大旅店 位於華埠 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 沐浴清潔 新裝電燈 日夜供應 有升降機 以應各界 長住短租 價格相宜 可理朱旺啓

**女中醫 黎達民**  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫務主任  
前任南京南京醫院主任  
前在澳門同濟醫院醫務主任  
現任西門同濟醫院主任  
寓溫哥華四四五號東方旅館 1011  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.  
歡迎 僑胞 通訊 函詢 或 代 寄 藥 劑  
電話 MU 2-1078

**皇帝牌米**  
米中之王

**特價！特價！**  
空前平價，廉價推銷  
五磅庄臺灣原個竹筍  
五磅庄臺灣切粒竹筍  
五磅庄臺灣原個馬蹄  
五磅庄臺灣切片馬蹄

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CY. 8-1898 MU 2 4641  
本公司專售及 裝修煤油爐煤 汽爐與冷汽管 等工程有特許 執照工作精良 價錢克己現遷 新址華友光顧 極表歡迎

**周愛權**  
精驗各種時時眼鏡  
兼修磨製之舊眼鏡  
K. CHOW  
OPTOMETRIST  
314 Main St. Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU 5-5938

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B. C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 報報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**興祥行雜貨公司**  
HING CHANG CO.  
49 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada  
MU. 4-0641  
新到台灣名廠  
(梅林廠)金盾牌  
**六頭竹筍**  
大量發客 價錢特平

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFFER ST. MU4-1377  
大旅館  
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。  
△附設實業樓宇按揭  
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意  
**吳國華辦事處啓**

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU 3-3032 Vancouver B. C.  
新到  
五羊大堆翅  
九龍吊片尤  
艇中勿魚  
大豬婆參  
厚白膠  
巧製各式燒腊  
頂瓜豉油鷄

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving  
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，  
工作精美，價錢克己。接到定單，兩星期後可以交貨。



**惠謙氏**  
遷址  
士打東三四號  
電話 MU 2-9335

**Sunbeam White**  
新邊麵麵  
新美  
鮮味

**BAMBOO TERRACE**  
155 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU. 3-1935

竹林園藝  
大鐘小器  
上等廚師  
地方清潔  
服務周到

**MODERNIZE TAILORS**  
W. PENDER & CARRALL  
趨時裁縫店  
布色最多  
款式最新  
工作最好  
價錢最平  
請來一看  
電話 MU 5-0610

**雲埠伊頓公司**  
THE T. EATON CO. LIMITED  
君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價錢貨  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信任

香港新聞

港府大球場辦理領事登記  
六百名新來港人士  
順利登記情形良好

由於每天祇限登記六百名，因此在大球場門前等候登記的人頗多。但亦祇能放入六百名進內。額滿關門。其餘的「明天請早」。獲得進入的人，於球場看台渡宿一夜後，翌日即可獲得登記。

大球場的西邊看台，已作為此類登記人士的臨時宿舍。以座位權充臥榻。且有上蓋遮蔽。不遭受雨淋。據一位前晚曾在該處渡宿一宵的人士稱：由於空氣清新，涼風習習。尤勝居住白鴿籠式的樓房。飽受悶熱。但至五更天將近黎明的時候。即覺寒涼難受。不復能睡。睡的大有「雞犬不寧」之感。(續完)

零件配件缺乏

香港訊：在中共統治下的大陸日用品生產活動中。關於零件配件的生產問題。是長期以來一個最使中共困擾的大問題。它對於如何發揮企業生產潛力。實現增產任務。保證產品質量符合要求等等。都起着決定性的作用。

中共說。許多日用品。往往有幾個。幾十個甚至幾百個零件。配件。而這些零件。配件又多數是由若干地區和若干工廠生產。最後由工廠或主要零件的工廠裝配成套。據謂。零件。配件若十個地區和若干工廠分別生產。在要貨的地區。企業和交貨的地區的企業之間。就必然存在一系列的關係問題。如生產計劃的銜接。品種規格的安排。要貨與交貨期限的確定。驗收的標準。結算的辦法等等。只有正確的認識和處理這些關係。即能有效的解決實際工作中存在的種種矛盾。使生產趨于正常化。

中共又說。目前共區生產主件的工廠和生產零件。配件工廠之間。經常存在着要貨和交貨不及時。品種不配套。不按標準驗收。不按期結算的情況。對這些實際工作中存在的問題。有不少共幹認為是無以適從的。只有發展全廠工廠。使一個地區或一個企業能自己生產全部零件。配件。總能真正解決問題。中共說。發展全廠廠。就目前的實際情況來說。是根本辦不到的。只有自己想辦法解決問題。總不會脫離實際。

中共曾經要求各企業對於零件。配件生產供應問題。必須採取積極辦法。各自解決。但由於這種關係關係沒有隨著生產的發展而進行調整。以致經常出現許多缺點和不合理的地方。特別是最近幾年來。零件。配件的需要越來越複雜。協作更無從趕上各企業之間的實際需要。(未完)

**溫高 中和行公司**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

**新到大批 冬菇 花菇 香萃**

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.  
MU 1-1734

**新到登市**

去壳綠豆 揀手栗肉干  
大片粽葉 什淨大糯米  
大紅咸蛋 去頭唐山大明蝦  
大幫合時瓜菜發客  
名師精製各款 燒味 臘味  
專車送貨 快捷妥當 發行

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善著即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲已刊印完備由本部即日分發全加各支部執行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵照前往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支部暨達權總社一體知照

△附擬訂登記簡章如下

- ① 登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫(即稱複寫紙)紅色交總支部
- ② 白色表格由支部填妥後交該支部存案
- ③ 表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
- ④ 註冊費經決議大會議定每黨員社員繳納註冊費式毛五交由該區支部分部分配
- ⑤ 支領無須繳交總支部
- ⑥ 凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
- ⑦ 如有黨員社員居住於外埠未有無部設立者可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收存以符定章
- ⑧ 註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
- ⑨ 本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進  
中華民國五十一年五月廿一日

**請飲 百年老號 永利威 玫瑰露**

國產佳品 抵步！

大連蘇炸即魚。上海蜜糖。  
松花江收白魚。純辣椒油。  
山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。  
珠江烏豆塘魚。正豉油膏。

按期運到。大量供應。

**庚利公司**  
GANGLY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Tel. MU 4-7931

**新合益**  
加拿大  
司公貨雜食肉西中  
NEW HOP YICK LTD.  
164 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味  
魚蝦 鷄鴨 瓜菜  
唐山雜貨 草味餅食  
專車送貨 遠近歡迎  
外埠訂貨 依時無誤  
快捷妥當 保君滿意

**CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**  
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友  
開設儲蓄及商業賬戶  
專辦外匯  
并有保險箱出租  
諸君若有任何銀兩問題  
請與當地分行經理接洽爲荷

**南洋商業銀行**  
(香港註冊)  
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款 全國通匯 解款迅速 服務週到  
華僑存款 安全穩妥 利息優厚 存取方便  
代買樓宇 華僑存戶 委託買賣 代辦手續  
管業收租 一代管產業 代收房租 收費低廉  
購物辦貨 一委購物品 託辦貨件 辦理妥當

其他委託事項 竭誠妥爲服務  
備有簡章 歡迎函索

地址：香港德輔道中一號A 地下  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
1A Des Voeux Road C.  
HONG KONG  
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

**店旅大花蓮** Lotus HOTEL  
101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU1-9541 週起元二日每租房

**店旅滙老百** Broadway HOTEL  
101 E. HASTINGS ST.  
電話 MU1-3445

**社旅亞新** HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
電話 MU 5-9064

新張旅社 華區適中  
出入利便 房舍通爽  
沐浴清潔 樓氣熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有光顧 格外歡迎  
司理 周國林 謹啓

**「華埠雜誌」英文刊物**  
旅加華僑唯一英文刊物  
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

報費全年廿元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS  
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

WING WING LTD.  
458 Hastings St. E. MU 4-0821  
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一



# 華新書局

1962 新日記彩色插圖  
廿八幅裝裱華麗圖面 壹元六

散花女俠全九冊裝訂每冊四元五  
半劍一鎗全八冊裝訂每冊三元八  
八方風雨全十冊裝訂每冊三元五  
五風四雨全十冊裝訂每冊三元五  
劍俠遊俠全八冊裝訂每冊四元  
劍俠遊俠全四冊裝訂每冊二元四  
碧血金戈全七冊裝訂每冊二元四  
江山奇俠全十二冊裝訂每冊二元二  
女俠傳全六冊裝訂每冊二元一  
俠女情全六冊裝訂每冊二元一  
臥虎藏龍全六冊裝訂每冊二元一  
桃花三劍全十冊裝訂每冊三元五  
七劍十三風全八冊裝訂每冊二元八  
奇門劍俠全五冊裝訂每冊一元七五  
冷劍奇俠全八冊裝訂每冊一元八  
雙劍照全十六冊裝訂每冊一元六  
江湖龍女全六冊裝訂每冊三元  
刀光劍影全十冊裝訂每冊三元  
琴劍爭輝全八冊裝訂每冊二元八

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

## 日昇實業有限公司

### Sunrise Realty Ltd.

416 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

機曾難逢。切勿錯過。樓下有三組相  
好。好生意。用具齊備。僅收價九千元。定銀壹千。每日約九十至壹  
百元。更有餘地增加生意。  
欲知詳情。請電 MU. 3-5864 晚間 AL. 5-5622 與黃榮基洽商。

**中西餐館生意實業出賣 良機莫失**

位於白石街 White Road, B.C. 城市經營實業生意。樓上有五個雅潔聯  
房。天然風景。意樹成蔭。生意極盛。並有餐室與外賣生意。此  
外仍有餘地擴充營業。位於埠中最佳地段。與生用具齊備。良  
齊備。舖尾有雙車房。欲知詳情。請電 MU. 3-5864 住宅 2-5264 與  
黃榮基洽商。

## 實事實業燕梳有限公司

伍澤謙黃秀英事務所  
辦事處電話：MU. 2-5284

### SUCCESS REALTY LTD.

#### REAL ESTATE & INSURANCE

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 黃秀英 AL 3-7456  
郵政信箱 RE 1-5047 許杰欽 TR 6-6272 伍澤謙 RE 3-5743

▲代理買賣買賣各種產業按揭樓房租務建築房屋▲

**欲經營餐館良機**

樓下兩個舖位。其中壹個係餐館。樓下有三組相  
好。好生意。用具齊備。僅收價九千元。定銀壹千。每日約九十至壹  
百元。更有餘地增加生意。  
欲知詳情。請電 MU. 3-5864 晚間 AL. 5-5622 與黃榮基洽商。

**中西餐館生意實業出賣 良機莫失**

位於白石街 White Road, B.C. 城市經營實業生意。樓上有五個雅潔聯  
房。天然風景。意樹成蔭。生意極盛。並有餐室與外賣生意。此  
外仍有餘地擴充營業。位於埠中最佳地段。與生用具齊備。良  
齊備。舖尾有雙車房。欲知詳情。請電 MU. 3-5864 住宅 2-5264 與  
黃榮基洽商。

### 黃氏昆仲獲 崇義會獎學金

本報專訊。雲城城崇義會。對  
於本埠中教育。慈善公益。素來熱心  
。於昨午通過送給華僑子弟打街五號布  
洛西女士孔奉公立小學畢業生獎學金  
一百五十四元。該會對於該校。近年來  
栽培華僑子弟。非常熱心。在該校畢業生  
獎學金訂明。在該校畢業生。不  
論何族裔。考試名列第一名。可獲此  
獎學金。經由該會副書記簡建平。於昨  
十九日該校行畢業禮時。送交該校校長  
巴頓先生接收頒發。查是屆該校畢業生  
考得第一名。是屬華僑。黃培基。黃培  
正兩兄弟。據巴頓校長稱。該兩生自入  
該校肄業以來。由六年級至八年級畢業  
。兩人分數。均不分伯仲。名列首席。  
為該校之優材生。是故將崇義會之獎  
學金分開為式。該兩生除獲獎學金外。  
該校並獎銀杯一座。獎狀一張。校章一  
枚云。

### 雲埠華僑公校 郊遊捐款三誌

(續昨) 許保俊。黃榮參。黃福星  
。林明。馬新明。黃炳坤。沙維倫安會  
。廖武威堂。黃炳福。古丁。林允賢  
。黃德槐。周國棟。吳天賜。黃悅酌。  
林杏杏。余錫和。何三。曹秀松。曾  
占豪。羅維孚。馬振傑。林利。黃炳棠  
。周鏡聰。黃贊初。羅兆謙。伍炳亮。  
關崇基。鄭炎才。李美玉。鄭華昌。黃  
傳述。潘韻音樂社。容容。益豐茶室  
。鄭振發。梁定邦。林英勳。楊就興。  
馬修。趙朝聘。林德振。馬炳權。鄭  
如山。黃景瑞。岑崇超。關權。岑明裕  
。陳顯。鄭昌廣。黃富博。甄錦澤。伍  
棟成。伍淑英。周福照。方敬南。伍時  
佈。陳大年。鄭新鉅。李仁學。曾水相  
。雷基。每式四。諸君熱心僑教。至  
深欽佩。

### 域埠龍岡紀念關公

域多利訊。此間龍岡義總公所。  
於昨午下午八時。在該公所禮堂。  
舉行漢壽亭侯關公聖誕紀念大會。到  
。關。張。趙四姓昆仲。參加者至為踴躍  
。男女老少。濟濟一堂。非常熱鬧。首  
由主席關國魂。宣佈紀念會旨趣。繼而  
演說者。有劉和樂。劉希錦。關祝華。  
張培植。趙安國。趙鴻欣等。鴻聲偉論  
。美不勝收。紀念會畢。隨即開會。議  
決要案多宗。直至十時半。完滿散會云

### 鄭天華君披心腹 續為僑胞謀福利

雲中區昨午。進步保守黨候選人  
鄭天華君。值以五五票之差而落選。致令  
擁護鄭天華之選民。均為鄭君惋惜。鄭  
君昨於其落選。對僑界記者發表談話  
。據鄭君稱。此次加國大選。進步保守  
黨仍獲勝利。吾甚欣慰。但因選舉結果  
。進步保守黨未能達到絕對控制政府施  
政地位。故吾敢於加國於一年內。有再  
度大選可能。至此。選舉。吾以少數票  
之差而落選。深以遺憾。但從別方  
面看。吾個。雖然失敗。但進步保守黨  
仍屬執政黨。如此。吾亦大有機會。  
能繼續為我僑胞謀福利。向政府獻  
善各事。至此。一選。僑胞未予我地  
想中之熱烈擁護。吾。失望。蓋現時  
中區獲選之自由黨候選人。係屬。野黨  
。彼對政府之政策。實無重大影響作用  
。吾此次競選之失敗。最低限度。已令  
我華僑在西方國家獲選為國會議員之  
光榮。暫時失去。吾現時於落選失望之  
餘。當繼續盡我之力量。為我僑胞向政  
府建議改善移民事件。同時對此次支持  
與。擁護我僑胞之僑胞。予以萬分謝忱  
。吾敢向僑胞保證。吾對僑胞福利工作。  
將決不因此次落選而停止。須知政治競  
選之失敗。並非一件羞恥之事。因幾個  
九五六六年省選時。亦曾一度失敗。吾希  
望吾將來能再度在雲中區代表進步保守  
黨競選。(未完)

### 世界龍岡訪問團來美

△祝賀世界親友  
計香港劉福。張鎮源。關梅。趙  
澤亮。劉侯武等三十餘人。台灣劉崇  
翰。謝兆祥。張子良。劉勤強。趙其休  
等。日本區張和祥。劉天祿。趙慶璋等  
。泰國區張卓如。劉卓祥。關元年。張  
昭榮。趙龍等。星嘉坡區關英士。吉隆  
坡區劉六英。菲律賓區趙超群。巴黎區  
劉全富等。訪問團將於七月下旬。分由各  
地直道東京集合。首途來美。預即在美  
加祝賀訪問團。轉道歐洲訪問宗親。  
美洲方面。秘書龍岡派劉金良。張燦  
代表出席。各國各地龍岡均在辦理派  
代。並籌備歡迎訪問團。又香港著名伶  
星羅艷卿。羅劍即亦參加該團赴加祝賀  
。來美遊覽。美洲龍岡。現該團安排  
行程。將有一番熱鬧。(續完)

### 美國八月徵兵五千

美軍部昨電。國軍部於八月份將  
徵兵五千。此一數字與七月份相同。但  
較六月份減少一千五百。  
國防部預測八月份內。將有一萬六  
千一百人。志願投軍。國軍兵員。共九  
十六萬。皆不徵兵。

## 新生活公司

New Life Confectionery  
420 Columbia St.  
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

原音電唱  
舞台錄音唱帶  
有千式百尺上下卷  
式千四百一十卷  
壹十式元五

「夜夜念奴嬌」  
何非凡 鄧碧雲 吳麗波  
「賜福望天雲」  
新馬仔 吳君麗 麥炳榮  
「刁蠻元帥將軍」  
麥炳榮 鳳凰 黃千歲  
「月下追韓信」  
新馬仔 鄧碧雲 梁麗波

全部曲詞對照  
外埠一律歡迎 C.O.D.  
目錄印備 函索即寄  
專售單本長通精美曲  
唱片帶曲詞

## 康福傢俬公司

1219 NANAIMO ST., TR 6-2370  
VANCOUVER, B. C. 司理謝健文

### 代理名廠：電器傢俬

WESTINGHOUSE FRIGIDAIR  
GE-RCA INGLIS  
ZENITH McCLARY-EASY  
ADMIRAL PHILIPS  
HOOVER MOFFAT  
SUN BEAM SIMMONS

## 東方旅館

EAST HOTEL  
445 GORE AVE.  
PHONE: MU 3-9420  
VANCOUVER 4, B. C.

華埠東方旅館  
最近大加翻新  
歡迎僑胞居停  
價錢特別相宜  
司理 鄧世慶

## 點城洪門實業部啓事

啓者：本實業部書記李兆鵬。財政馬爾  
宗。因業務關係。未能親到。經集會  
決。書記委任馬振華代理。財政委任  
廖德帶代理。合行公佈。希我各地洪門  
知照。此佈。  
民國五十一年六月十六日

## 樂觀社

七月一日  
在雲城戲院  
一時起開映

芳艷芬 劍劍 譚倩紅 日安 蘇小棠  
大鑼大鼓 金殿福星 鄧碧雲 主演  
偵探 模特兒 麗麗 全部  
請趁大日子休息之暇全日娛樂三套戲

## 簡氏事務所保險經紀

香港旅居加國。發展個人事業。欲使美滿家庭。  
更需購買保險。宜未雨而綢繆。毋臨渴而掘井。

★代理三大保險公司：保險樓宇。汽車。傢俬。首飾。偷盜。玻璃。  
火燭。意外等。保險費可分期付充。手續簡便。  
★代理英國太平洋人壽保險公司。有長期。短期。儲蓄。家庭。各種保  
險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是為僑胞謀幸福。以最低之保  
險。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。  
及青年入儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有壽時之禍福。僑  
胞們請早預備。  
請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦一切。  
103 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

## 紅朝學府風光

著者：紅葉 定價：六角五

本書是名政論家周敏文先生夫人紅葉女士新著。以日記  
體裁。報導中共極權統治下的學校生活。題材現實。文  
筆細膩。曾連載「時代批評」半月刊。擁有萬千讀者。  
單行本現經抵埠。欲了解大陸情況者。尤宜人手一冊。

標橋的者讀。著作。家版出自由  
司公書圖聯僑  
KIU LEN BOOK CO.  
456 COLUMBIA ST.  
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

## 莫等閒

「走鷄」了口福  
空嘆息

自製新鮮粉麵 食林望塵弗及  
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河  
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉  
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉  
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉

定於每晚五點半至十二點上市

華區優秀唯一總匯  
B. C. ROYAL BAKERY  
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.  
電話：MU 1-3953

## 神州太乙堂，國產良藥。

### 風濕麻痺丸，揚名海內外。

▲泰國華僑乃通沙患全身風濕麻痺痛症八年連服本堂風濕麻痺丸九十六瓶全愈  
在泰京星報日報登報鳴謝  
▲越南堤岸梁如學堂○三號翼衡入口庄張伯倫之子患小麻痺症服本堂風濕麻  
痺丸  
▲泰國七十高齡華僑馬文天先生住孔堤新打路洗里式八四九號患半身不遂症  
連服本堂風濕丸十八瓶全愈  
▲日本神田妙子小姐住東京都谷區玉川川用加天町 29 患老年風濕病服本丸  
即愈  
此外：大雄丸。萬應固精丸。定喘化痰丸。各有特效。服用後即可證明。

加拿大總代理：林樹榮 雲高華 金利源 元豐 廣濟堂  
各埠代銷商號：雲高華 廣濟堂 廣濟堂  
卡技利一華興公司 208 CENTRE ST. S. CALGARY.